

Servocomando proporzionale con funzione fail-safe

Proportional actuator with fail-safe function

Servomoteur proportionnel avec fonction fail-safe

Proportionaler Stellantrieb mit Failsafe-Sicherheitsfunktion

Servomando proporcional con función fail-safe

Proportionele servomotor met fail-safefunctie

Proportionellt manöverdon med felsäker funktion

Proporcionální akční člen s bezpečnostní funkcí

Serwosterowanie proporcjonalne z funkcją fail-safe

Пропорциональный сервопривод с функцией безопасности fail-safe

Proporcionális működtető üzembiztos funkcióval

带故障防护功能的比例式执行机构

- Istruzioni di montaggio

- Mounting instructions

- Instructions de montage

- Montagehinweis

- Indicaciones de montaje

- Montage-instructie

- Montageanvisning

- Pokyny pro montáž

- Instrukcja montau

- Указание по монтажу

- Szerelési útmutató

- 安装提示

IT

EN

FR

DE

ES

NL

SV

CS

PL

RU

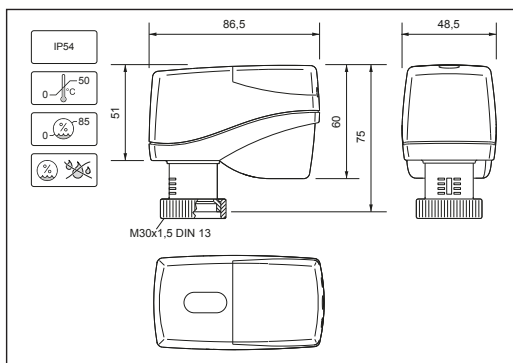
HU

ZH

© Copyright 2024 Caleffi

145018 code

Operating manual



ATTENZIONE!
NOTICE!
ATTENTION!
¡ATENCIÓN!
LET OP!
VARNING!
POZOR!
UWAGA!
ВНИМАНИЕ!
FIGYELEM!
注意

Fare svolgere i lavori di montaggio e installazione solo da parte di personale qualificato.

Assembly and installation may only be carried out by qualified specialist personnel.

Le montage et l'installation doivent uniquement être effectués par du personnel qualifié.

Montage und Installation darf nur durch qualifiziertes Fachpersonal vorgenommen werden.

El montaje y la instalación sólo lo puede realizar personal técnico calificado.

Montage en installatie mogen slechts door geschoold personeel met de nodige kwalificatie worden uitgevoerd.

Montage och installation får endast ske av kvalificerad fackpersonal.

Montáž a instalaci smí provádět pouze kvalifikovaný odborný personál.

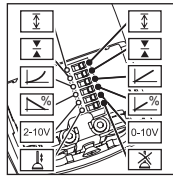
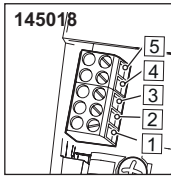
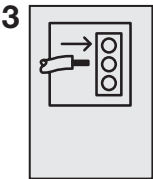
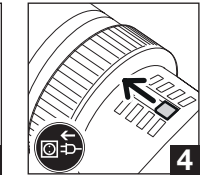
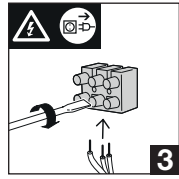
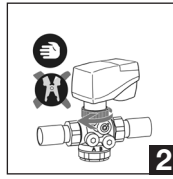
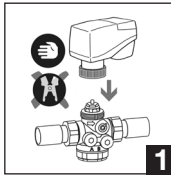
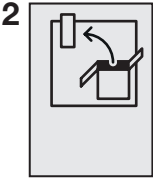
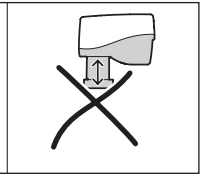
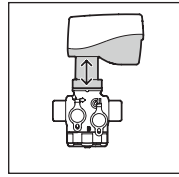
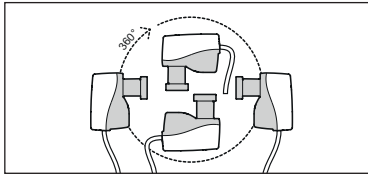
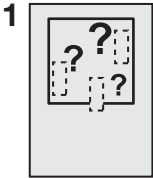
Montaż i instalację mogą przeprowadzać tylko wykwalifikowani specjaliści.

Монтаж и установка должны производиться только квалифицированным техперсоналом.

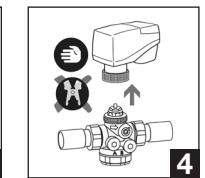
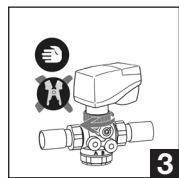
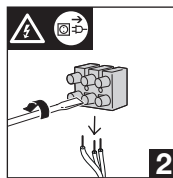
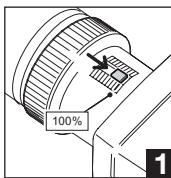
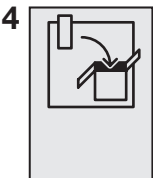
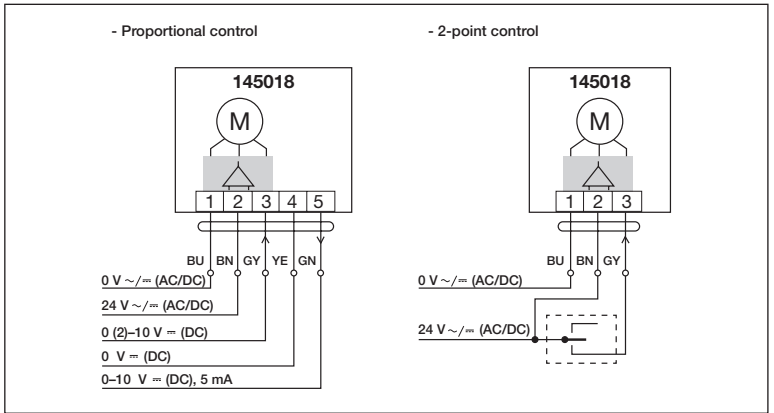
A szerelést és telepítést csak szakképzett személyek végezhetik.

安装工作只能由具备相应资质的专业技术人员进行。





- 6 - Auto stroke detection
- 5 - Fail safe set
- 4 - Eq % / Lin
- 3 - Reverse / Direct action
- 2 - DC 2-10 V / DC 0-10 V
- 1 - Anti-clog



Manufactured by Kieback&Peter GmbH & Co. KG
 Tempelhofer Weg 50, 12347 Berlin/Germany
 Telefon +49 30 600 95 - 0, Fax +49 30 600 95 - 164
 www.kieback-peter.de, info@kieback-peter.de

